



Rada
Unii Europejskiej

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2025/0086 (NLE)

Bruksela, 26 września 2025 r.
(OR. en)

8029/25
COR 1

LIMITE

AELE 29
RECH 155
ATO 21
MI 218
CH 15

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: Umowa między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej,
z jednej strony, a Konfederacją Szwajcarską, z drugiej strony, w sprawie
uczestnictwa Konfederacji Szwajcarskiej w programach Unii

Strona EU/CH/Protokół 2/pl 10 zastępuje się dołączoną stroną.

- b) wyznaczeni przez radę Międzynarodowej Organizacji Energii Termojądrowej ITER na personel wyższego szczebla (art. 6 ust. 7 lit. d) umowy ITER);
- c) oddelegowani przez Euratom do pracy w Międzynarodowej Organizacji Energii Termojądrowej ITER (art. 7 ust. 2 umowy ITER);
- d) zatrudnieni bezpośrednio przez Międzynarodową Organizację Energii Termojądrowej w drodze mianowania przez jej dyrektora generalnego (art. 7 ust. 2 i art. 7 ust. 4 lit. b) umowy ITER);
- e) wyznaczeni przez Euratom na przedstawicieli w Komitecie Sterującym ds. działań w ramach szeroko zakrojonej koncepcji oraz w komitetach projektów działań w ramach szeroko zakrojonej koncepcji (art. 3 i 5 umowy dotyczącej działań w ramach szeroko zakrojonej koncepcji);
- f) wyznaczeni przez komitet sterujący na personel sekretariatu (art. 4 umowy dotyczącej działań w ramach szeroko zakrojonej koncepcji);
- g) oddelegowani przez Euratom do działań w ramach szeroko zakrojonej koncepcji, to jest jako członkowie zespołów projektowych lub jako kierownicy projektów (art. 6 umowy dotyczącej działań w ramach szeroko zakrojonej koncepcji).

3. Euratom informuje Szwajcarię na piśmie, jeżeli program ITER, umowa ITER, umowa dotycząca działań w ramach szeroko zakrojonej koncepcji lub umowa w sprawie przywilejów i immunitetów ITER mają zostać zmienione.